



大会

Distr.
LIMITED

A/HRC/WG.6/3/L.16
18 December 2008

CHINESE
Original: ENGLISH

人权理事会

普遍定期审议工作组

第三届会议

2008 年 12 月 1 日至 15 日，日内瓦

普遍定期审议工作组报告草案 *

图瓦卢

* 最后文件将以文号 A/HRC/10/84 印发。附件原文照发。

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
导言	1 - 4	3
一、审议情况纪要	5 - 66	3
A. 受审议国的陈述	5 - 20	3
B. 互动对话与受审议国的回应	21 - 66	5
二、结论和/或建议	67 - 70	17

附 件

代表团成员	21
-------------	----

导 言

1. 根据人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议设立的普遍定期审议(普审)工作组于 2008 年 12 月 1 日至 15 日召开了第三届会议。2008 年 12 月 11 日举行的第 16 次会议对图瓦卢进行了审议。图瓦卢代表团由图瓦卢外交和劳务司常务秘书埃内尔·索塞内·索波阿加先生阁下任团长。工作组在 2008 年 12 月 15 日第 17 次会议上通过了本报告。

2. 为便于开展对图瓦卢的审议工作,人权理事会于 2008 年 9 月 8 日选举阿塞拜疆、卡塔尔和赞比亚组成报告员小组(三国小组)。

3. 根据第 5/1 号决议附件第 15 段印发了下列文件,用于对图瓦卢的审议工作:

(a) 根据第 15(a)段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/3/TUV/1);

(b) 人权事务高级专员办事处根据第 15(b)段汇编的资料(A/HRC/WG.6/3/TUV/2);

(c) 人权高专办根据第 15(c)段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/3/TUV/3)。

4. 捷克共和国、丹麦、德国、拉脱维亚、荷兰、瑞典和大不列颠及北爱尔兰联合王国预先准备的问题单已由三国小组转交图瓦卢。这些问题可在普审组的外部网上查阅。

一、审议情况纪要

A. 受审议国的陈述

5. 在 2008 年 12 月 11 日第 16 次会议上,外交和劳务司常务秘书埃内尔·索塞内·索波阿加先生阁下介绍了国家报告,并做了开幕发言。他申明该国对普遍定期审议的承诺,并向支持帮助编写工作的人员表示感谢。

6. 代表团团长提到图瓦卢的小型岛屿特点及其容易受到各种挑战影响的独特脆弱性,尤其是容易受到气候变化和海平面上升形成的挑战的影响。近来燃料和食物价格飙升,全球化表现出来的这种影响非常之大,图瓦卢感谢伙伴方的支持,特别感谢太平洋地区各相邻的伙伴方的支持。至关重要的土地的继续丧失、粮食作物的毁坏以及海水入侵造成地下水源的污染,是实现其公民的经济、社会、文化权利斗争天天面临的挑战。

7. 图瓦卢表示了对人权的承诺，指出许多承诺取决于是否能够得到财政和技术资源。该国对人权的责任由《宪法》、《权利法案》、国家可持续发展战略以及落实千年发展目标国家计划所规定。图瓦卢还决心致力于执行太平洋区域安排，特别是《太平洋计划》，与太平洋岛屿论坛和太平洋社区秘书处共同努力在本国和区域增进人权。

8. 在回答事先收到的问题时，图瓦卢指出民间社会密切参与了国家报告的磋商和审议，并表示承诺与各利益攸关方结成伙伴关系，建设本国的能力。

9. 在机构框架措施中，代表团团长报告说，该国建立了人民律师办公室，对年轻律师进行培训，并扩大了大法官办公室。图瓦卢赞成建立国家人权机制的主张，但是，要考虑这个问题还取决于是否存在财政和技术资源，有无力量建立这种机制，而且还要长期予以维持。作为一种现实的解决办法，该国政府考虑集中资源建立一个区域性机构，要求人权高专办支持这个区域性倡议。关于人权培训问题，基层的人权和性别平等培训由社区的助理律师进行，法官、治安法庭法官和议员接受过区域培训。图瓦卢赞成通过人民律师办公室提供法律服务，培训律师，从而方便人们运用司法。

10. 关于腐败和良政问题，政府表示全力支持审计长办公室的工作，但是指出该国各部门都资金不足。

11. 图瓦卢报告说，该国已经向消除对妇女歧视委员会提交过报告，提交给儿童权利委员会的报告已处在最后阶段。这两个委员会的建议已经或正在落实，主要通过总体教育行动计划和妇女政策进行落实。

12. 图瓦卢强烈意识到必须使国内法律和文化惯例与国际公约保持一致，争取确保有足够的资源使政府能够执行和协调有关法律。

13. 代表团团长表示，《宪法》目前没有提到禁止基于性别的歧视。关于文化和土地问题，图瓦卢正在考虑修订《宪法》，将性—社会性别歧视问题列入其中，并推出一项条款，保护土地继承方面的传统法律。

14. 代表团团长表示图瓦卢尊重各种性取向的人的权利，但是在《宪法》中规定法律保护的问题还需要慎重考虑，图瓦卢愿意进行讨论并采取相关行动。

15. 政府目前正在收集关于暴力侵害妇女问题的数据资料。2007 年，图瓦卢高等法院对也许是太平洋地区第一起性骚扰案作出判决。法院承认性骚扰这种普通法民事侵权行为，并作出了有利于女雇员的裁决。

16. 图瓦卢的小学实行免费义务教育，直到 8 岁，对免费医疗保健和语言权有各种条款规定。

17. 图瓦卢相信，1951 年关于难民身份的公约与该国无关。必要时，政府随时愿意尽其有限的力量采取适当行动。

18. 政府显然着重表示图瓦卢并不反对《公民权利和政治权利国际公约》和《经济、社会、文化权利国际公约》的实质内容，但是政府不具备就这些及其他许多国际公约提出报告或予以执行所需的资源。如果获得资源，则批准就是当然的事情。在《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》的批准问题上，该国政府认为图瓦卢并不而存在任何酷刑问题。

19. 图瓦卢当然会考虑向特别程序任务负责人发出邀请，但条件是这不给该国造成额外的财政负担。

20. 图瓦卢对气候变化给人权造成的影响有切身感受，该国报告说已参加并积极参与各种论坛的工作，包括《联合国气候变化框架公约》和《京都议定书》。2007 年，图瓦卢提出了一份关于气候变化问题的国家蓝图，今后将继续通过各种渠道确保气候变化的作用不至于影响到图瓦卢人的生存权以及在群岛上继续生活的权利。

B. 互动对话与受审议国的回应

21. 在互动对话期间，有 23 个代表团作了发言。一些代表团感谢该国政府提出了全面而透明的国家报告，清晰地介绍了报告并明确答复了事先提出的关于图瓦卢人权状况的问题。有些发言欢迎图瓦卢对普遍定期审议工作的承诺，欢迎它建设性地参加审议，并在编写国家报告过程中，与各利益攸关方进行了引人注目的广泛协商。一些代表团表扬该国努力改进人权状况，也体察到该国作为一个小岛国面临的发展挑战及其容易受到气候变化影响的脆弱性。

22. 瑞士欢迎该国在满足全体人民基本需求方面成绩斐然，基本医疗保健和教育几乎做到全面普及。瑞士注意到国家立法并不充分保护和增进妇女的权

利，尤其在结婚、离婚、子女监护和继承方面。瑞士建议图瓦卢废除任何歧视妇女的法律，落实消除对妇女歧视委员会的有关建议，在宪法的反对歧视规定中列入专门关于性别平等的部分。此外，它还注意到图瓦卢只批准了两项国际人权条约。瑞士具体建议图瓦卢批准《经济、社会、文化权利国际公约》、《公民权利和政治权利国际公约》和《禁止酷刑公约》。瑞士表示，虽然没有批准的主要原因是向条约机构提出报告方面存在技术困难，但瑞士随时愿意在编写这种报告方面提供技术援助。瑞士欢迎该国又补充介绍了宪法性的《图瓦卢权利宪章》，当某些做法威胁到该国的价值观时，宪章允许作出各种限制和制约。瑞士要求更详细地说明涉及到那类做法，会作出哪些限制。瑞士赞扬图瓦卢努力减轻气候变化对人权享有的影响，并建议该国加紧努力提高人民对气候变化影响的认识，让人民更多的参与决策过程，减轻并调整适应这种变化的后果。

23. 菲律宾称向全民免费提供医疗服务和初等教育是进步措施。它注意到图瓦卢已表示有兴趣建立独立的国家人权机构，表示菲律宾的欢迎在此问题上进行合作对话。菲律宾回顾指出，提供技术援助的可能性也可以探讨，普遍定期审议是各国确定共同关注领域和建立能力建设伙伴关系的一个手段。菲律宾非常赞赏该国主张提高人们对战胜气候变化的必要性的认识这样一种原则立场，气候变化对生活的各个方面、尤其是岛国的生活的各方面具有威胁。菲律宾建议图瓦卢继续发挥积极作用，促进国际合作战胜气候变化。它赞赏国家报告表示还需要做更多的工作以改善国内法规定的妇女权利，反对基于信仰的歧视。菲律宾建议图瓦卢继续强化增进妇女平等权利和反对歧视的措施，并表示了解批准国际人权条约对机构和资源力量有限的小国可以成为沉重的负担。但是，菲律宾鼓励图瓦卢考虑批准《公民权利和政治权利国际公约》和《经济、社会、文化权利国际公约》。

24. 土耳其表示，这次审议中的三个基本文件表明图瓦卢人权方面的总体表现是积极的。土耳其懂得能力建设技术援助是再求进展所需的基本条件，指出儿童性虐待的惩处、土地法和家庭法等方面的立法改革似乎是主要优先事项，认为值得注意的是该国有意建立国家人权委员会和人权事务办公室。土耳其建议图瓦卢继续与人权高专办合作，争取在这些方面作出必要的改进。他赞扬图瓦卢，尤其在获得基本卫生服务和正规教育的机会方面表扬该国。土耳其鼓励该国政府继

续与民间社会以及人权高专办合作，尤其要争取消除基于性别的及其他有关方面的歧视。

25. 荷兰注意到，图瓦卢显然重视透明度，但是反腐败法律却相当薄弱，监督政府支出的审计长办公室资金不足。荷兰问图瓦卢是否设想采取行动提高透明度，政府是否愿意与透明国际建立联系。荷兰注意到，暴力侵害妇女问题往往由于缺乏数据资料而遭到忽视，但高兴地获悉该国正在收集有关家庭暴力侵害妇女方面的数据资料，问该国政府是否愿意根据这些数据资料的结果采取行动。荷兰赞赏地注意到，图瓦卢法律明文禁止基于种族、肤色和籍贯的歧视。荷兰注意到基于性别的歧视受到禁止，认为妇女的地位正在改善。荷兰建议图瓦卢通过法律禁止基于性别的歧视。荷兰赞许图瓦卢准许庇护的法律，但是也注意到合法的庇护寻求者却遇到了这项法律难以落实的困难，建议该国政府改善这方面法律的执行情况。

26. 斯洛文尼亚注意到，根据联合国发展援助框架的报告，图瓦卢一般都尊重其公民的人权，社会大体是平等的，不过仍然存在某些形式的歧视，尤其是对妇女的歧视。斯洛文尼亚欢迎该国与消除对妇女歧视委员会合作，但是也十分关切，由于传统价值观的缘故，《宪法》不承认免遭基于性别歧视的自由。斯洛文尼亚指出，妇女因此而合法地受到各种形式的歧视，即扮演一种从属的角色，就业机会有限。斯洛文尼亚对于妇女在土地继承法方面受到的歧视尤为关切。斯洛文尼亚问采取了哪些措施审查一切歧视妇女或对妇女有不利影响的有关法律，使之符合《消除一切形式对妇女歧视公约》的标准。斯洛文尼亚注意到，图瓦卢在国际人权条约中只批准了上述公约和《儿童权利公约》。斯洛文尼亚建议图瓦卢考虑批准其他重要公约，尤其是《公民权利和政治权利国际公约》和《经济、社会、文化权利国际公约》。

27. 意大利表示，审议工作是图瓦卢直接体验国际人权体系运作的良机。从人权高专办编写的汇编报告中，意大利注意到该国的某些地区限制宗教和礼拜自由。意大利想了解该国政府打算采取哪些措施保障所有宗教团体都得到公平的对待，尤其是在国有新闻媒体反映报道的机会方面，因为国有媒体具有边远岛屿居民也能接触到的根本作用。意大利建议图瓦卢加入《公民权利和政治权利国际公

约》和《经济、社会、文化权利国际公约》。意大利还建议图瓦卢将《儿童权利公约》的规定充分吸收到本国的立法之中，加强保护儿童权利。

28. 新西兰注意到，一般地说，尤其是根据《1986 年宪法》的规定，图瓦卢尊重图瓦卢人的人权。新西兰注意到缺乏一个独立的人权机构，负责增进和保护人权，包括增强人权意识，并问图瓦卢是否计划弥补这种机构的缺失。新西兰建议图瓦卢考虑任命一位监察员，负责调查侵犯人权的指控，作为一项短期措施。新西兰注意到，这种模式也曾经为太平洋其他力量有限的小国成功采用过。新西兰对妇女在社会上处于从属地位的情况仍然感到关切，它注意到《1986 年宪法》并不具体禁止歧视妇女。新西兰强烈建议图瓦卢修订《宪法》，列入免遭基于性别的歧视的规定。新西兰还建议图瓦卢制定一项减少家庭暴力的综合战略，包括提高公众对此问题的认识，确定反对这种暴力行为的方法。此外，新西兰还注意到，图瓦卢的法律并不禁止因肉体、心理、智力或感官缺失而遭受的歧视。新西兰建议图瓦卢修订《宪法》，禁止歧视残疾人。

29. 墨西哥赞赏图瓦卢承诺实现《千年发展目标》，其中有许多已经实现。墨西哥从国家报告中看到立法框架吸收了习惯法，但排除了那些可能被视为侵犯人权的戒律。国内立法中如果有一项法律可以有多种解释，则一般总是取符合其国际义务的那种解释，尤其在人权方面更是如此。墨西哥对此表示赞赏。墨西哥建议在关于该国审议情况的报告中将这些特点单独挑出来，列为人权领域的规范。它指出，图瓦卢面临的一些重大挑战主要涉及不歧视、儿童权利、宗教自由、无国籍问题、体罚和继承等问题。它指出图瓦卢只批准了两项人权文书，建议考虑至少优先批准分别关于公民权利和政治权利以及经济、社会、文化权利的国际两公约。墨西哥建议向人权特别程序发出长期有效的邀请，在其各级立法中，包括在《宪法》中纳入禁止基于性别的歧视的规定。此外，墨西哥还建议图瓦卢改革《刑法》，将未成年人性虐待之类的罪行列入刑法范围内，并废除体罚。墨西哥还表示希望图瓦卢保证尽快向根据《2006 年巴黎原则》设置的监察员提供必要的资源，以便其着手履行职能。

30. 日本夸奖图瓦卢主力保护教育权和享受医疗保健的机会，批准《儿童权利公约》和《消除一切形式对妇女歧视公约》，以及许多国际人权承诺，包括《北京行动纲要》。日本注意到图瓦卢尚未批准若干重要的人权条约，包括《公

民权利和政治权利国际公约》、《经济、社会、文化权利国际公约》、《禁止酷刑公约》以及《消除一切形式种族歧视国际公约》。日本希望图瓦卢迅速批准这些条约，建议该国为此充分利用人权高专办的技术援助。日本欢迎该国向消除对妇女歧视委员会提交初次报告，并努力以相应的国内立法使该有关公约的规定有保障。日本要求更多介绍现有的改善妇女处境和消除现行歧视做法的措施。关于人权教育，尤其是增进边远岛屿宗教自由和表达自由以及警务人员的能力建设的教育活动，日本问采取了哪些措施，今后计划作出哪些努力。

31. 捷克共和国感谢该国对事先提出的问题所作的答复，尤其关于机构框架和提高觉悟方案的问题所作的答复。捷克在此建议图瓦卢(a)向所有特别程序发出并兑现长期有效的邀请。关于保护隐私权和不歧视问题，它建议(b)废除将成人之间相互同意的同性性行为定为刑事罪的规定，采取措施加强这方面的宽容氛围，这将有助于开展更加切实有效的爱滋病毒/爱滋病预防教育课程。捷克共和国建议图瓦卢(c)切实加强其人权机构框架，进一步提倡具体提高人权意识的方案。

32. 德国确认图瓦卢增进人权方面所作的努力和取得的成就。它提到该国的国家报告以及初步表示国内法对妇女权利的保护不力的说明。德国提到法律并不禁止基于性别的歧视但是政府正在考虑修订《宪法》的说法。德国建议图瓦卢继续坚定致力于解决这个问题，并进一步讨论以致修订《宪法》，禁止基于性别的歧视。德国问到边远岛屿居民以及为改善他们的状况而设立的信托基金的情况，要求图瓦卢详细介绍这方面采取的措施，尤其是为方便这些地区居民获得行政和司法体系的帮助而采取的措施。

33. 澳大利亚认识到图瓦卢面临的各种挑战，包括拥有落实国家人权方案所需的资源方面的挑战，认为尤其值得表扬的是图瓦卢坚持《联合国宪章》和《世界人权宣言》。澳大利亚注意到图瓦卢国家妇女委员会对政府批准人权条约及其相辅的各项任择议定书的进程缓慢日益感到关切。为此，澳大利亚特地建议图瓦卢签署《公民权利和政治权利国际公约》和《经济、社会、文化权利国际公约》。该国代表团介绍说，图瓦卢合法权利培训官正在开展人权和社会性别问题基层培训，澳大利亚表示欢迎，但是也注意到有报告说，有些法律间接地允许合法的基于性别歧视。澳大利亚建议图瓦卢采取切实有效的手段，确保公众对家庭

暴力和性别歧视问题的认识得到提高，鼓励政府机构和民间社会加大力度参与解决这些问题的工作。

34. 图瓦卢在解答提出的问题时，感谢各国代表团表示理解的言辞，赞赏提出的问题和建议。关于歧视妇女问题，代表团团长表示政府承诺与各利益攸关方合作，对《宪法》作适当的修订，并且指出这些工作正在开展。

35. 图瓦卢大法官对法律规定的妇女待遇和可能发生的歧视问题做了进一步的澄清。她注意到对妇女权利以及收养、婚姻、监护和土地问题方面妇女的边缘化和受歧视现象提出了一些问题。她表示这些法律出自《宪法》，因为其中没有禁止基于性别的歧视的规定，她强调指出目前正在审查这些法律。

36. 代表团团长重申该国全面承诺批准各主要的人权条约，表示一旦资源到位该国国会批准并执行这些条约。

37. 关于知情权和为边远岛屿居民提供服务以及图瓦卢信托基金在这方面的作用问题，代表团团长申明该国政府必须为边远岛屿居民的利益服务。信托基金是与联合王国、新西兰、澳大利亚、日本和大韩民国合作设立的，在某种意义上是图瓦卢自己建立的。基金提供了非常必要的预算支持，确保为边远岛屿居民提供的重要服务得以维持。他解释说，基金的一个分部的成立宗旨就是为边远岛屿的直接需要服务，而且资金的管理十分审慎而妥当。

38. 关于基于宗教的歧视问题，代表团团长确认，图瓦卢完全接受并承认各种教派有权礼拜和举行本教的仪式。他指出必须是宗教与传统习俗协调一致，以维持图瓦卢群岛的秩序，该国政府承认必须确保人民的宗教信仰权受到妥善的保护，全面承诺出现不履行法律责任问题即加以处理。

39. 对基于性别歧视和土地所有权方面提出的关切事项，图瓦卢强调指出政府和所有利益攸关方绝对需要进一步协商，以便在图瓦卢法律对这些问题依法作出规定之前保障治安。

40. 图瓦卢重申该国了解设置监察员职务作为解决图瓦卢人权问题的第一步的现实必要性，该国政府正在考虑在现有资源许可的范围采纳这一建议。

41. 代表团团长确认正在处理体罚问题，作为政府的一项工作，努力协调国内法律和惯例与国际人权标准的要求之间的一致性。他指出，与此同时，图瓦卢居民受到传统做法的影响，其中有些允许在家里使用体罚，作为惩戒措施。他认

为图瓦卢社会允许家长在家里使用体罚，而且在某种程度上也允许在小学使用体罚。政府正在努力提高家长、社会和社区对体罚的人权影响问题的认识和理解，并且承诺进一步协商，研究如何作出法律安排，实际解决这种问题。

42. 阿尔及利亚指出，国家报告着重提到了落实优先事项的困难，特别是气候变化影响造成的困难，缺乏资源影响到该国实现《千年发展目标》的能力。阿尔及利亚仍为国际社会必须考虑国家报告中提出的技术和财政援助请求。阿尔及利亚欢迎该国作出的扫盲努力，识字率达到 95%，但是注意到，2003 至 2007 年联合国发展援助框架报告表明在教育方面出现了一些倒退现象。阿尔及利亚建议图瓦卢从中长期角度适当关注这一部门，以此作为纠正该国人力资源和机构能力缺乏的一个办法。阿尔及利亚还注意到，图瓦卢只加入了《消除一切形式对妇女歧视公约》和《儿童权利公约》，问具体有哪些问题阻碍该国加入其他国际文书。阿尔及利亚建议图瓦卢考虑是否可能迅速加入至少几个主要的国际文书，诸如《公民权利和政治权利国际公约》、《经济、社会、文化权利国际公约》以及《消除一切形式种族歧视国际公约》等。此外，阿尔及利亚还指出不妨在日内瓦建立一个所有太平洋岛屿国家的代表团。

43. 联合王国承认图瓦卢面临着能力的制约，夸奖该国尽管如此还是作出了努力。它建议图瓦卢继续与民间社会合作研究这次审议的后续活动，欢迎对事先提出的问题所作的答复，包括气候变化对图瓦卢公民的人权的影响问题。鉴于该国面临种种制约，联合王国将欢迎该国政府进一步努力落实《消除一切形式对妇女歧视公约》和《儿童权利公约》规定的各项权利和义务。它对图瓦卢尚未根据要求向儿童权利委员会提交报告一事表示关注。它还大力鼓励图瓦卢履行报告义务，而且非常感兴趣研究联合王国如何支持儿童基金会和图瓦卢全面落实《儿童权利公约》的工作。联合王国注意到对传统法的限制以及《权利法案》为限制“分裂性、使人民不安或不快”或直接威胁“图瓦卢价值观和文化”的做法而规定的种种限制。显然这种限制经《宪法》进一步加以澄清，但是行动必须“在民主社会内部是合情合理的”。图瓦卢家庭法中仍然各种形式对妇女的歧视，对宗教、信仰和表达自由存在种种限制。联合王国欢迎对目前正在审查这方面法律的工作所作的说明，鼓励图瓦卢努力予以纠正。然后王国建议图瓦卢优先进行立法现代化的改革，消除一切形式歧视。

44. 法国认为图瓦卢的人权状况基本令人满意，对此表示祝贺。它对歧视妇女问题之多表示关注，尤其是根据某种传统歧视妇女的问题很多。它注意到家庭暴力往往受到忽视，尤其是由于缺乏证据而被忽视，并询问家庭暴力的情况如何收集。法国建议图瓦卢在《宪法》中确立男女平等的规定，采取一切必要措施打击基于性别的歧视。它注意到，即使强奸被定为刑事罪，但是这个规定中没有列入家庭暴力。法国建议图瓦卢不管强奸责任人是谁一律要予以惩处，包括婚内强奸。法国注意到图瓦卢没有加入《公民权利和政治权利国际公约》和《经济、社会、文化权利国际公约》，显然知道图瓦卢有很大的困难，法国还是建议该国政府尽快签署和批准的两大文书。它注意到，由于缺乏财政和技术资源，因而缺少一个专门增进和保护人权的机制，它希望图瓦卢优先考虑这些问题。法国建议图瓦卢根据《巴黎原则》建立一个国家人权机构。

45. 赞比亚虽然注意到图瓦卢还有很多工作要做才能落实它在人权方面承担的国内和国际义务，但还是对其表示支持和鼓励。它注意到图瓦卢没有参加《公民权利和政治权利国际公约》和《经济、社会、文化权利国际公约》这两大条约。《消除一切形式对妇女歧视公约》和《儿童权利公约》这两项已经批准的条约也还没有化入国内法。赞比亚饶有兴趣地注意到出生时预期寿命达到 67 岁，成人识字率达到 95%，而且 7 至 14 岁的儿童享有免费医疗保健和免费义务教育，这是了不起的成就。赞比亚建议该国要求国际社会按国家报告第 77 段提出和概述的需求向图瓦卢提供极其需要的技术援助，处理图瓦卢提出的提供技术援助协助建立人权机构的要求。

46. 拉脱维亚提到 2003 至 2007 年联合国发展援助框架的报告，报告注意到图瓦卢自 1978 年独立以来满足其人民基本需求的成绩卓越，具有全民享有基本医疗卫生服务和正规教育。它尤其赞赏对于向特别程序发出长期有效邀请问题的回应。拉脱维亚相信接待特别程序任务负责人的工作不会对一个国家、即使是一个小国也不会造成很大的负担，一些小国发出了长期邀请，请说明了问题。拉脱维亚相信，特别程序任务负责人在准备访问时会体察到小国资源拮据的难处。虽然目前还没有特别程序任务负责人提出访问图瓦卢的要求，拉脱维亚还是建议图瓦卢考虑向理事会所有特别程序发出长期有效的邀请。

47. 马尔代夫着重指出，正如国家报告中指出的那样，图瓦卢、图瓦卢人民及其人权受到的最大威胁是气候变化和海平面上升。全球变暖对图瓦卢的一系列基本权利、包括食物权、用水权、适足住房权、发展权、卫生权、乃至生命权有着立竿见影直接破坏的作用。马尔代夫祝贺图瓦卢作出了孜孜不倦的努力，发动反对人为造成气候变化的运动，保护图瓦卢人民的权利。马尔代夫承认图瓦卢凭自己的力量无法充分保护受到气候变化直接影响的一系列广泛的权利和自由，气候变化的根源远在其边界之外。因此马尔代夫认为国际社会、尤其是发达世界主要的排放国，也必须负责制止对全球气候系统的危险干预。马尔代夫建议图瓦卢继续与国际社会接触，特别是与发达世界主要排放国接触，其中的许多国家是理事会的成员国，与这些国家合作，确实使全球温室气体排放量大大减少，保护图瓦卢人的人权。马尔代夫还建议图瓦卢参加理事会定于 2009 年 3 月举行的关于人权和气候变化关系的讨论，以便向《联合国气候变化框架公约》缔约国发出强烈的信息，强调必须就气候变化缓解和适应问题达成切实可行的全球协议。

48. 巴西欢迎该国在加入《消除一切形式对妇女歧视公约》方面具体迈出的重要步骤，并在 2008 年 6 月提交了第一次报告。巴西特别提到该国认识到必须尽早在本国建立国家人权委员会和人权事务办公室，要求国际社会考虑在建设这种机构和提供人权教育课程及提高觉悟活动方面给予技术援助和资助。本着即将召开的种族主义、种族歧视、仇外心理及相关的不容忍现象审议大会的精神，巴西建议该国政府在进入大会筹备工作最后阶段时继续与人权高专办合作研究大会的这个主题。巴西建议该国政府努力争取实现理事会第 9/12 号决议规定的人权目标，加大保障儿童权利的公共政策的力度，特别注意没有父母照料的儿童。巴西在成人图瓦卢所作的努力的同时，建议该国批准尚未加入的人权条约。在诉诸司法的机会问题上，巴西注意到，由于唯一的一家最高法院设在首都，住在其他岛屿的当事方和证人出席案件审判的费用昂贵。巴西问采取了哪些措施使图瓦卢人民更加容易求助于最高法院。

49. 古巴感谢介绍已经取得的成果，注意到仍然存在的问题和挑战，该国政府坦率承认这些问题和挑战，而且同样坦率地表示决心和愿意予以克服。古巴着重提到该国政府提供免费的医疗卫生服务，并且努力调拨资源，为该国不具备必要治疗条件的地区的重症病人提供适当的医疗，由政府出资将病人送到斐济或

新西兰治疗。古巴看到教育方面取得的成就，尤其是课程设置的改进，注意到为支持青年和提高妇女地位采取的措施。古巴建议图瓦卢继续采取行动，在实地切实增进和保护人权，实现国家可持续发展战略所确定的目标。

50. 加拿大承认图瓦卢在发展方面面临着许多挑战和能力限制，注意到国家报告承认在人权方面存在问题，态度光明磊落，值得称赞。加拿大指出，最近的一份联合国发展援助框架报告突出表明该国近来着重将权力下放到传统的地方政府机关，努力推动边远岛屿的发展。报告还指出，在边远岛屿，具体地说，传统和习惯做法有时导致对妇女的歧视性做法和宗教歧视。加拿大对该国提交审议的报告感到鼓舞，报告承认，面对这种挑战，有必要支持个人信仰和表达的自由。图瓦卢在提交消除对妇女歧视委员会的报告中承认国内法的某些方面必须修订，使之符合《消除对妇女一切形式歧视公约》的规定，尤其在土地法和家庭法方面。加拿大认为这也是一个重大的步骤。加拿大建议图瓦卢(a)继续打击歧视性社会行为，包括努力改革国内法，尤其是土地法和家庭法，这些法律需要修订，以便图瓦卢遵照执行《消除对妇女一切形式歧视公约》。加拿大注意到，图瓦卢的上诉法庭至今没有开过庭，但是，对最高法院 2005 年作出的群体一个边远岛屿的宗教团体的裁定曾经向审判庭发出通知。提出上诉的做法植根于规定有权提出司法诉讼的一般法律原则，《1986 年宪法》有此规定。加拿大还建议图瓦卢(b)召集上诉法庭，审理就最高法院 2005 年关于 Teonea 诉 Kaupule 案的裁决提出的目前尚未结案的上诉案，(c)批准核心人权文书、尤其是《公民权利和政治权利国际公约》和《经济、社会、文化权利国际公约》。

51. 中国对该国近年来在人权领域的努力和成就表示赞赏。中国问及气候变化对图瓦卢的人权状况有何影响，以及所作的努力和遇到的困难情况。

52. 摩洛哥注意到该国的自愿承诺表明其决心致力于保障基本权利和自由。但是，它注意到，尽管明确表示了意愿而且做了巨大的努力，但是增进和保护人权和基本自由的工作仍然有赖于财政、人力和技术资源能否到位。图瓦卢尽管有这种种制约，仍然重点使国内立法与国际人权文书相一致，建立体制机构，确保这种权利的充分享有以及人文、社会和经济的发展。摩洛哥建议图瓦卢坚持这条道路，要求国际社会提供图瓦卢在这过程中需要的一切技术和财政支持，尤其是根据《巴黎原则》建立人权机构、继续努力使国内立法和国际人权文书协调一

致、提高广大居民的认识和宣传人权原则、对图瓦卢负责执法的人员进行人权培训等工作所需的技术和财政支持。

53. 图瓦卢在答复提出的问题时对这种建议和问题再次表示感谢。各国发言表示支持图瓦卢取得人权成就并要提供资助、尤其是通过呼吁国际社会提供极其需要的支助，代表团团长感到鼓舞。他指出，解决提出的这些事项涉及行政、政治和法律问题，建立机构框架涉及财政问题。

54. 谈到对教育标准表示的关切，图瓦卢再次表示全面致力于普及教育，同时也说明提供优质教育是一大难题。

55. 在加入诸如《政治权利和公民权利国际公约》和《经济、社会、文化权利国际公约》等条约问题上，图瓦卢回顾指出该国对这些公约的精神实质以及加入问题已作出全面承诺，但是只有在进行磋商并考虑到资源问题之后才会加入。

56. 代表团团长保证该国政府将与民间社会 and 所有利益攸关方合作履行其人权义务。

57. 图瓦卢虽然也认为必须使习惯法与传统惯例协调一致，并在法律中作出规定，但是指出取得法律还是殖民时代留下的，需要审查修订更新。政府将就这种法律征求意见，并作出必要的修订，包括使其立法现代化，政府欢迎联合王国在这方面表示要提供技术援助和资金。此外，代表的还指出，家庭暴力和对强奸的刑罚是重要问题，政府全面承诺解决这种问题。

58. 图瓦卢承认缺乏向人民提供各种程度医疗的能力和资源所造成的困难，因为需要接受手术的人员往往需要政府出资前往斐济和新西兰治疗。

59. 代表团团长表示，图瓦卢正在使人权能够操作，包括通过制定可持续发展战略，图瓦卢提出、支持各种关于这种事项的决议，以支持国际上开展的努力。

60. 关于陈决策权下放到边远岛屿的政府机关问题，图瓦卢根据波利尼西亚文化在文化和传统惯例范围内大力支持这种努力。图瓦卢提到对传统和惯例的人权影响问题缺乏了解和认识的各方面。政府欢迎伙伴方合作，帮助纠正这些问题，提高这种惯例与国际标准接轨的程度。

61. 代表团团长指出，土地所有权在太平洋地区是个重要问题，土地在各群岛的生活中发挥着重要作用。这是一个很敏感的问题，例如，任何人、甚至连私人公司都不能从图瓦卢人手上购得土地所有权。

62. 图瓦卢感谢提出气候变化对人民有何影响的问题，图瓦卢人民对气候变化的影响非常关切。政府正与国际社会密切合作，希望采取紧急措施减少排入大气的温室气体，并作为紧急事项开发技术，应对气候变化，也为适应气候变化。图瓦卢表示有兴趣也愿意参加理事会计划在 2009 年 3 月审议气候变化和人权问题的工作。代表团团长指出，对国际社会而言，时间越来越紧迫，普遍定期审议在气候变化问题上具有向理事会和联合国提出咨询意见的作用。他同意小岛屿国家主张并鼓励进行适当的对话，还指出情况正在不断逼迫图瓦卢作出将其人民重新安置到其他国家的选择。他指出，将人民连同其文化和基本人权一起重新安置，对国际社会而言将会弄巧成拙，他相信如果理事会认为这是一种选择办法，这将是十分不幸的事情。

63. 图瓦卢大法官回答了求诸司法以及高等法院和上诉法院的问题，政府正在研究这些问题，包括在日常不断审查各项法律以求予以改进的过程中进行研究。这是一项澳大利亚和联合王国支助的项目。高等法院设在首都，因为该国资源有限，而且这是唯一能够接通互联网和获得法律材料的地方。但是，政府每年向人民律师办公室提供资金，人民律师办公室为希望得到免费法律咨询和代理的人所设立，所得预算涵盖所有各岛屿，视接到的法律援助要求而定，包括在准备向高等法院提出诉讼的过程中接到的要求。

64. 大法官解释说，上诉法院是独立后依法建立的，但是在 2005 年之前没有人对高等法院的判决提出上诉。2006 年提出的第一起上诉案至今尚未结案，仍然是造成传统和宪法定权利宗教自由之间关系紧张的根源。主要的问题是资金，政府已经发出援助要求，并在全球各地寻觅法官。她表明图瓦卢已经向司法办公室提供了一些启动司法工作的资金，如有任何协助图瓦卢上诉法院紧急开庭的援助，图瓦卢会予以欢迎。

65. 代表团团长提到建立国家人权委员会和人权事务办公室的问题，表示政府意识到建立这种体制的必要性。图瓦卢正在探索现实而又不至于给其他优先事项造成紧张的办法落实这一承诺。正在考虑的一种建议是将太平洋地区小岛屿国家资源集中起来建立一个区域人权促进机构，有太平洋社区秘书处和太平洋岛屿论坛进行监督。通过这种机构可以在图瓦卢这样的小岛屿国家协助提起人权诉讼，支持人权诉讼的进行和落实，包括加入相关的人权公约。图瓦卢认为这是一

个非常实际的办法，并坚持与太平洋社区秘书处和太平洋岛屿论坛进行对话探讨具体的可能性。

66. 最后，图瓦卢提到成员们提出的许多相关的问题，感谢工作组的各代表团提出的意见和提供援助的意向。代表团团长还特别对援助过图瓦卢的各区域机构表示感谢，指出普遍定期审议工作的结果不仅应该是一份定期报告，还应有助于实际人权状况的改善。

二. 结论和/或建议

67. 互动对话期间形成的建议已经过图瓦卢的研究，下列各项建议得到图瓦卢的赞同：

- (1) 批准图瓦卢尚未加入的人权条约(巴西)；尤其要批准《经济、社会、文化权利国际公约》和《公民权利和政治权利国际公约》(瑞士、意大利)；批准核心国际人权文书，特别是《公民权利和政治权利国际公约》和《经济、社会、文化权利国际公约》(加拿大)；积极优先考虑至少批准《公民权利和政治权利国际公约》和《经济、社会、文化权利国际公约》(墨西哥)；考虑批准其他重要条约，特别是《公民权利和政治权利国际公约》和《经济、社会、文化权利国际公约》(斯洛文尼亚)；签署《公民权利和政治权利国际公约》和《经济、社会、文化权利国际公约》(澳大利亚)；尽快签署批准《公民权利和政治权利国际公约》和《经济、社会、文化权利国际公约》(法国)；
- (2) 考虑是否可能迅速加入至少几个主要的国际文书，诸如《公民权利和政治权利国际公约》、《经济、社会、文化权利国际公约》以及《消除一切形式种族歧视国际公约》等(阿尔及利亚)；四批准《禁止酷刑公约》(瑞士)；
- (3) 充分利用人权高专办的技术援助，迅速批准几大人权条约，包括《公民权利和政治权利国际公约》、《经济、社会、文化权利国际公约》、《禁止酷刑公约》以及《消除一切形式种族歧视国际公约》等(日本)；
- (4) 《儿童权利公约》规定的报告义务(联合王国)；

- (5) 向人权特别程序发出长期有效的邀请(墨西哥); 向所有特别程序都发出长期有效的邀请(捷克共和国); 考虑向理事会所有特别程序都发出长期有效的邀请(拉脱维亚);
- (6) 切实加强其人权机构框架, 进一步提倡具体提高人权意识的方案(捷克共和国);
- (7) 根据《巴黎原则》建立国家人权机构(法国); 吁请国际社会按国家报告第 77 段提出和概述的需求向图瓦卢提供极其需要的技术援助, 并处理图瓦卢提出的提供技术援助协助建立人权机构的要求(赞比亚);
- (8) 在本国建立国家人权委员会和人权事务办公室, 提供人权教育课程及提高觉悟活动, 要求国际社会考虑给予技术援助和资助(巴西);
- (9) 图瓦卢坚持这条道路, 要求国际社会提供图瓦卢在这过程中需要的一切技术和财政支持, 尤其是根据《巴黎原则》建立人权机构、继续努力使国内立法和国际人权文书协调一致、提高广大居民的认识和宣传人权原则、对图瓦卢负责执法的人员进行人权培训等工作所需的技术和财政支持(摩洛哥);
- (10) 优先进行立法现代化的改革, 消除一切形式歧视(联合王国);
- (11) 在即将召开的种族主义、种族歧视、仇外心理及相关的不容忍现象审议大会进入筹备工作最后阶段时, 继续与人权高专办合作研究大会的这个主题(巴西);
- (12) 制定一项减少家庭暴力的综合战略, 包括提高公众对此问题的认识, 确定打击这种暴力行为的方法(新西兰); 采取切实有效的手段, 确保公众对家庭暴力和性别歧视问题的认识得到提高, 鼓励政府机构和民间社会加大力度参与解决这些问题的工作(澳大利亚);
- (13) 召集上诉法庭, 审理就高等法院 2005 年关于 Teonea 诉 Kaupule 案的裁决提出的目前尚未结案的上诉案(加拿大);
- (14) 继续采取行动, 努力在实地切实增进和保护人权, 争取实现国家可持续发展战略所确定的目标(古巴);
- (15) 加紧努力提高人民对气候变化影响的认识, 让人民更多的参与决策过程, 减轻并调整适应这种变化的后果(瑞士); 继续发挥积极作用, 促

进国际合作战胜气候变化(菲律宾); 继续与国际社会接触, 特别是与发达世界主要排放国接触, 其中的许多国家是理事会的成员国, 与这些国家合作, 确实使全球温室气体排放量大大减少, 保护图瓦卢的人权(马尔代夫); 参加理事会定于 2009 年 3 月举行的关于人权和气候变化关系的讨论, 以便向《联合国气候变化框架公约》缔约国发出强烈的信息, 强调必须就气候变化缓解和适应问题达成切实可行的全球协议(马尔代夫);

(16) 从中长期角度适当关注教育部门, 以此作为纠正国内人力资源和机构能力缺乏的一个办法(阿尔及利亚);

(17) 与民间社会合作研究这次审议的后续活动(联合王国);

68. 图瓦卢将对下列建议进行研究, 并在适当的时候作出回应。该国对这些建议的回应将列入理事会第十届会议通过的结果报告:

- (1) 努力争取实现理事会第 9/12 号决议规定的人权目标, 加大保障儿童权利的公共政策的力度, 特别注意没有父母照料的儿童(巴西);
- (2) 将《儿童权利公约》的规定充分吸收到本国的立法之中, 加强保护儿童权利(意大利);
- (3) 继续与人权高专办合作, 争取在儿童性虐待的惩处、土地法和家庭法的立法改革方面作出必要的改进, 建立国家人权委员会和人权事务办公室(土耳其);
- (4) 考虑任命一位监察员, 负责调查侵犯人权的指控, 作为一项短期措施(新西兰);
- (5) 修订《宪法》, 禁止歧视残疾人(新西兰);
- (6) 废除任何对妇女有歧视作用的法律, 落实消除对妇女歧视委员会的有关建议, 在宪法的反对歧视规定中列入专门关于性别平等的部分(瑞士); 续强化增进妇女平等权利和反对歧视的措施(菲律宾); 修订《宪法》, 列入免遭基于性别的歧视的规定(新西兰); 在其各级立法中, 包括在《宪法》中纳入禁止基于性别的歧视的规定(墨西哥); 继续坚定致力于解决这个问题, 并进一步讨论以致修订《宪法》, 禁止基于

性别的歧视(德国); 确立男女平等, 采取一切必要措施打击基于性别的歧视(法国);

(7) 不管强奸责任人是谁一律要予以惩处, 包括婚内强奸(法国);

(8) 改革《刑法》, 将对未成年人性虐待之类的罪行列入刑法范围, 并废除体罚(墨西哥);

(9) 改善准许庇护法律的执行情况(荷兰);

(10) 图瓦卢的立法框架吸收了习惯法, 但排除了那些可能被视为侵犯人权的戒律, 而且总是优先取符合国际义务的那种法律解释, 立法框架的这些特点应单独挑出来, 列为人权领域的规范(墨西哥);

69. 本报告上述第 31(b)和 50(a)段提到的各项建议未得到图瓦卢的赞同。

70. 本报告所载各项结论和(或)建议均反映了提交国和(或)受审议国对报告所持立场, 不应将其理解为得到工作组全体的核准。

Annex

COMPOSITION OF THE DELEGATION

The delegation of Tuvalu was headed by H.E. Mr. Enele Sopoaga OBE, Permanent Secretary, Department of Foreign Affairs and Labour and composed of five members:

Ms. Eselealofa Apinelu, Attorney General, Government of Tuvalu;

Mrs. Manaema Saitala Takashi, Multilateral and International Affairs Officer,
Department of Foreign Affairs and Labour, Government of Tuvalu;

Mr. Seve Lausaveve, Permanent Secretary, Department of Home Affairs;

Mrs. Imrana Jalal, Human Rights Advisor, Pacific Regional Rights Resource Team.

-- -- -- -- --